

— Volgens verzoekende partijen is er sprake van een onjuiste beoordeling van de feiten, kennelijke beoordelingsfout en schending van het evenredigheidsbeginsel aangezien niet alle relevante feiten naar behoren in overweging zijn genomen en de bewijselementen die COMPANHIA PREVIDENTE heeft aangevoerd gedurende de procedure tot herziening van de geldboete wegens onvermogen om te betalen krachtens punt 35 van de richtsnoeren, niet op toereikende wijze zijn onderzocht, zodat de groep COMPANHIA PREVIDENTE gehouden blijft tot betaling van een geldboete die haar huidige financiële draagkracht te boven gaat.

Bovendien vragen verzoekende partijen op grond van artikel 261 VWEU verlagings, wegens onvermogen om te betalen, van de geldboete die is opgelegd aan SOCITREL, met wie COMPANHIA PREVIDENTE hoofdelijk en gezamenlijk aansprakelijk is.

(¹) PB 2006, C 210, blz. 2.

Beroep ingesteld op 20 augustus 2013 — Fard en Sarkandi/Raad

(Zaak T-439/13)

(2013/C 367/54)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Mohammad Moghaddami Fard (Teheran, Iran) en Ahmad Sarkandi (Verenigde Arabische Emiraten) (vertegenwoordigers: M. Taher, Solicitor, M. Lester, Barrister, en S. Kentridge, QC)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

— besluit 2013/270/GBVB van de Raad van 6 juni 2013 houdende wijziging van besluit 2010/413/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Iran (PB L 156, blz. 10) en uitvoeringsverordening (EU) nr. 522/2013 van de Raad van 6 juni 2013 houdende uitvoering van verordening (EU) nr. 267/2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran (PB L 156, blz. 3), nietig verklaren;

— de Raad verwijzen in de kosten van verzoekers.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van hun beroep voeren verzoekers vijf middelen aan.

1) De Raad heeft een kennelijke beoordelingsfout gemaakt door te oordelen dat verzoekers aan een van de voorwaarden voor plaatsing op de lijst voldoen en er is geen rechtsgrondslag is voor de plaatsing van verzoekers op een lijst.

2) De Raad was voornemens verzoekers een reisverbod op te leggen zonder dat daarvoor een passende rechtsgrondslag bestond.

3) De Raad heeft de opname van verzoekers in de bestreden maatregelen ontoereikend gemotiveerd.

4) De Raad heeft de rechten van verdediging van verzoekers en hun recht op effectieve rechterlijke bescherming niet gewaarborgd.

5) Het besluit van de Raad om verzoekers op een lijst te plaatsen heeft zonder rechtvaardiging of evenredigheid, de grondrechten van verzoekers geschonden, daaronder begrepen hun recht op bescherming van hun eigendom, gezinsleven, bedrijvigheid en goede naam.

Hogere voorziening ingesteld op 20 september 2013 door AN tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 11 juli 2013 in zaak F-111/10, AN/Commissie

(Zaak T-512/13 P)

(2013/C 367/55)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirerende partij: AN (Brussel, België) (vertegenwoordigers: É. Boigelot en R. Murru, advocaten)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

De rekwirerende partij verzoekt het Gerecht:

— het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 11 juli 2013, AN/Europese Commissie (F-111/10), te vernietigen;

— de zaak terug te verwijzen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken;

— de verwerende partij te verwijzen in alle kosten van de procedure in eerste aanleg en van de hogere voorziening.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van de hogere voorziening voert de rekwirerende partij twee middelen aan.

1) Eerste middel, ontleend aan schending van de motiveringsplicht bij het onderzoek door het GVA van het in eerste aanleg aangevoerde middel inzake de onregelmatigheid van het naar de rekwirerende partij ingestelde onderzoek, daar de motivering van het GVA in de punten 95 en 96 van het bestreden arrest onjuist of althans onvolledig en gebrekkig is.